

Distr: General

14 April 1999

Arabic

Original: English

## الجمعية العامة

الدورة الثالثة والخمسون



البند ١٢٣ من جدول الأعمال

تمويل بعثة مراقبى الأمم المتحدة في أنغولا

تمويل بعثة مراقبى الأمم المتحدة في أنغولا

تقرير الأمين العام

## موجز

يتضمن هذا التقرير تقرير الأداء المالي لبعثة مراقبى الأمم المتحدة في أنغولا في الفترة من ١ تموز/ يوليه ١٩٩٧ إلى ٣٠ حزيران/ يونيو ١٩٩٨. وقد رصدت الجمعية العامة بموجب قرارها ٨/٥٢ ألف وباء المؤرخين ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٧ و ٣١ آذار/ مارس ١٩٩٨، على التوالي، اعتمادات يبلغ مجموعها الإجمالي ١٢٥ مليون دولار (صافيهها ٢٠٠ ٧٤١ ١٧٠ دولار) لتشغيل البعثة في الفترة نفسها.

وبلغ مجموع النفقات في تلك الفترة ما إجماليه ٤٢٨ ١٠٠ ٤٦٦ ١٦٦ دولار، مما شا عنه رصيد غير مثقل يبلغ إجماليه ٩٠٠ ٥٧١ ٤ دولار (صافيه ١٠٠ ٢٧٥ ٤ دولار). ويعود الرصيد غير المثقل أساسا إلى تخفيض الاحتياجات تحت بنود الأفراد المدنيين، وأماكن العمل/الإقامة، وعمليات النقل والعمليات الجوية، والمعدات الأخرى، والشحن الجوي والسطحى، التي قابل جزء منها احتياجات إضافية تحت بند الاتصالات، والوازم والخدمات، واستيعاب تكلفة تمويل قاعدة الأمم المتحدة للسوقيات في بريندizi.

الإجراء الذي ستتخذه الجمعية العامة فيما يتصل بتمويل بعثة مراقبى الأمم المتحدة في أنغولا هو اتخاذ متجر بشأن التعامل مع الرصيد غير المثقل البالغ إجماليه ٩٠٠ ٥٧١ ٤ دولار (صافيه ١٠٠ ٢٧٥ ٤ دولار) عن الفترة من ١ تموز/ يوليه ١٩٩٧ إلى ٣٠ حزيران/ يونيو ١٩٩٨.



## المحتويات

الصفحة	الفقرات	أولا
٣	٧ - ١ .....	- مقدمة .....
٤	١١ - ٨ .....	- تنفيذ الميزانية .....
٥	١٦ - ١٢ .....	- بيان الأداء المالي عن الفترة من ١ تموز/ يوليه ١٩٩٧ إلى ٣٠ حزيران/ يونيه ١٩٩٨ .....
٧	١٧ .....	رابعا - الإجراءات التي يتعين أن تتخذها الجمعية العامة في دورتها الثالثة والخمسين .....

## المرفقات

٨	الأول - بيان الأداء المالي عن الفترة من ١ تموز/ يوليه ١٩٩٧ إلى ٣٠ حزيران/ يونيه ١٩٩٨: بيان موجز .....
١٠	الثاني - معلومات تكميلية عن الفروق الهامة .....
١٣	الثالث - النشر المختلط والفعلي للأفراد العسكريين والمدنيين للفترة من ١ تموز/ يوليه ١٩٩٧ إلى ٣٠ حزيران/ يوليه ١٩٩٨ .....
١٥	الرابع - المخصصات والنفقات للفترة من ١ تموز/ يوليه ١٩٩٧ إلى ٣٠ حزيران/ يونيه ١٩٩٨ ..

## أولاً - مقدمة

- ١ - أنشئت بعثة مراقب الأمم المتحدة في أنغولا ابتداء من ١ تموز/يوليه ١٩٩٧ بموجب قرار مجلس الأمن ١١١٨ (١٩٩٧) المؤرخ ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٧ وكان من المقرر أن تنتهي ولايتها الأولى في ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٧. وقرر مجلس الأمن بموجب القرار نفسه أن تتحمل البعثة المسئولية عن كل ما تبقى في أنغولا من مكونات وأصول بعثة الأمم المتحدة الثالثة للتحقق في أنغولا.
- ٢ - وفي انتظار تقديم الميزانية المقترحة للبعثة إلى الجمعية العامة، طلب المراقب العالمي في رسالته المؤرخ ١٨ تموز/يوليه ١٩٩٧ موافقة اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية على الدخول في التزامات تبلغ قيمتها الإجمالية ٥٠٠ ٩٧٥ دولار (صافيها ٤٩ ٩٧٥ دولار) عن الفترة من ١ تموز/يوليه إلى ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٧ لتلبية الاحتياجات الفورية للبعثة واحتياجاتها الأساسية الأولى. ووافقت اللجنة على هذا الطلب في رسالة رئيسها المؤرخة ٢٥ تموز/يوليه ١٩٩٧.
- ٣ - وكانت ميزانية البعثة الأولى عن الفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٨ محددة في تقرير الأمين العام المؤرخ ٢٣ أيلول/سبتمبر ١٩٩٧ (A/52/385) وقد بلغ إجمالياً ١٣٨ ٠٠٠ دولار (صافيها ١٥٦ ٩٥٤ دولار). وكانت في الميزانية مخصصات لنشر أفراد البعثة العسكريين والمدنيين فضلاً عن التصفيية التدريجية لبعثة الأمم المتحدة الثالثة للتحقق في أنغولا.
- ٤ - وفي القرار ٨/٥٢ ألف المؤرخ ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٧، اعتمدت الأمم المتحدة مبلغاً إجمالياً ١٥٥ مليون دولار (صافيها ٦٠٠ ٣٧١ دولار) لتشغيل البعثة في الفترة نفسها، شاملة مبلغاً إجمالياً ١٥٠ ٣٧١ دولار (صافيها ٤٨ ٢٠٢ دولار) أذنت به اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية للفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٧ إلى ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٧.
- ٥ - وفي وقت لاحق، مدد مجلس الأمن، في القرار ١١٤٩ (١٩٩٨) المؤرخ ٢٧ كانون الثاني/يناير ١٩٩٨، ولاية البعثة حتى ٣٠ نيسان/أبريل ١٩٩٨، بما في ذلك فرقة العمل المقترحة في الفقرتين ٣٥ و ٣٦ من تقرير الأمين العام إلى المجلس في ١٢ كانون الثاني/يناير ١٩٩٨ (S/1998/17).
- ٦ - وفي تقرير الأمين العام المؤرخ ٢٣ شباط/فبراير ١٩٩٨ (A/52/799)، قدم الميزانية المقترحة للبعثة عن الفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٨ بمبلغ إجماليه ١٨٠ ٦٩٤ ٠٠٠ دولار (صافيها ١٧٦ ٤٣٠ دولار)، التي عكست تعديلات في الجدول الزمني لإعادة الأفراد العسكريين إلى وطنهم، والإبقاء على فرقة العمل العسكرية وقوامها ١٥٥ فرداً من أفراد الوحدات والاحتياجات الازمة للاتساع من التسجيل في الموقع وتوزع السلاح من حوالي ٦ ٠٠٠ فرد من الاتحاد الوطني للاستقلال التام لأنغولا (يونيتا) ومن لم يسبق إبلاغ الأمم المتحدة عنهم.
- ٧ - وعملاً بتوصية اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية في تقريرها الصادر يوم ١٠ آذار/مارس ١٩٩٨ (A/52/825)، خصصت الجمعية العامة في قرارها ٨/٥٢ باء المؤرخ ٣١ آذار/مارس ١٩٩٨ مبلغاً إجمالياً ١٧٥ مليون دولار (صافيها ١٧٠ ٧٤١ دولار) لتشغيل البعثة في الفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٨، شاملة مبلغاً إجمالياً ١٥٥ مليون دولار (صافيها ١٥٠ ٣٧١ ٦٠٠ دولار) سبق اعتماده بموجب بنود القرار ٨/٥٢ ألف. واستند التحفيض إلى تعليمات اللجنة الاستشارية بشأن المجالات التي يمكن تحقيق وفورات فيها فيما يتعلق باحتياجات البعثة التشغيلية.

## ثانياً - تنفيذ الميزانية

٨ - ترد المعلومات المتعلقة بعمليات البعثة والجهاز في الموقع خلال الفترة المشمولة بالاستعراض في تقارير الأمين العام إلى مجلس الأمن المؤرخة ١٣ آب/أغسطس ١٩٩٧ (S/1997/640)، و ٢٤ أيلول/سبتمبر ١٩٩٧ (S/1997/741)، و ١٧ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٧ (S/1997/807) (S)، و ٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧ (S/1997/959) (S/1997/741)، و ١٢ و ٢٧ كانون الثاني/يناير ١٩٩٨ (S/1998/17) و ٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨ (Add.1) (S/1998/236)، و ١٦ نيسان/أبريل ١٩٩٨ (S/1998/333)، و ١٧ حزيران/يونيه ١٩٩٨ (S/1998/524) (S)، وفي رسالتي الأمين العام المؤرختين ٢١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٨ (S/1998/56)، و ٣٠ آذار/مارس ١٩٩٨ (S/1998/281)، الموجهتين إلى مجلس الأمن.

٩ - خلال الفترة المشمولة بالتقرير، اضطاعت بعثة المراقبين بالأشحة التي صدر بها تكليف إليها في بيئة صعبة زاد من صعوبتها الوضع الأمني القائم المتدهور في العديد من أجزاء البلد. وعملاً بقرار مجلس الأمن ١١١٨ (١٩٩٧)، تم تنفيذ عدد من التدابير لكافلة سهولة الانتقال من بعثة الأمم المتحدة الثالثة للتحقق في أنفولا إلى بعثة مراقبى الأمم المتحدة في أنفولا. بما في ذلك إعادة تشكيل هيكل موظفى البعثة المدنيين، وانتقال مهم الدعم السوقي من الوحدات العسكرية المشكّلة التابعة لبعثة الأمم المتحدة الثالثة للتحقق في أنفولا المنتهية إلى مقاول مدنى، والانسحاب التدريجى للمراقبين العسكريين والوحدات المشكلة وعودتهم، وشحن المعدات المملوكة للوحدات والترتيبات اللازمة لنشر مراقبى الشرطة المدنية الإضافيين. وفي الوقت نفسه، تركز العديد من أنشطة بعثة المراقبين على المهام المتبقية لبعثة الأمم المتحدة الثالثة مثل الانتهاء من المهام المتعلقة بتسرير المحاربين القدماء للاتحاد النومي للانتقال التام لأنفولا (بيونيتا) وإغلاق موقع تجمع القوات. واستلزمت أيضاً عملية الشرطة المدنية الموسعة زيادة المساعدة السوقيّة. وعلى الرغم من أن التطورات السياسية العسكرية المعقدة في أنفولا خلال الفترة المشمولة بالاستعراض أضافت مزيداً من الأعباء على الأصول العادية والإنسانية لبعثة المراقبين، فقد أثبتت الموارد التي قدمتها الجمعية العامة خلال تلك الفترة ملائمتها لتلبية الاحتياجات التشغيلية لبعثة المراقبين.

١٠ - خلال الفترة المشمولة بالتقرير، واصل العنصر العسكري لبعثة رصد وقف إطلاق النار والتحقق منه، وتقديم الدعم لقواعد تجميع القوات حتى إغلاقها، والتحقيق في الادعاءات المتعلقة بقيام القوات بتحركات عدائية، ووجود أي من العناصر المسلحة لليونيتا وجود مخابئ للأسلحة، ومراقبة إزالة نقاط التفتيش ومراسك القيادة الخاصة باليونيتا، فضلاً عن إدماج جنود اليونيتا في القوات المسلحة الأنفولية. وفي حين أن التطورات غير المتوقعة التي تحدثت على أرض الواقع، لا سيما تكرار التأخر في تسرير المحاربين القدماء لليونيتا وتدهور الوضع العسكري، استدعت إجراء تعديلات في الجدول الزمني الأصلي لانسحاب الوحدات العسكرية المشكّلة، فقد اكتمل تصغير حجم الوحدات العسكرية لبعثة، وفقاً للخطوة الموضوعة، في بداية آذار/مارس ١٩٩٨. وعملاً بقرار مجلس الأمن ١١٤٩ (١٩٩٨)، ونظراً للوضع الأمني القائم، ضمن العنصر العسكري لبعثة فرقة عمل عسكرية لتمكين بعثة المراقبين من الاضطلاع بمهام ولايتها في مناخ من الثقة والسلامة. وفيما يتعلق بالمراقبين العسكريين، فقد بدأ انسحابهم وفقاً للخطوة إلى حد كبير، ببلوغ القوام المأذون به وهو ٩٠ فرداً في أيار/مايو ١٩٩٨. وفي حين أن البعثة استوعبت بعض الأعباء الخاصة بحصة الإعاقة المتعلقة بالفترة السابقة (انظر الفقرة ٣ من المرفق الثاني)، فقد كان إجمالي النفقات المتکبدة تحت بند تكاليف الأفراد العسكريين في حدود البارامترات المتفق عليها نتيجة لوفورات المحققة تحت بند تكاليف القوات وخصص الإعاقة، والسفر للعودة إلى الوطن.

١١- ونظراً للانسحاب الكبير للوحدات العسكرية للبعثة، زاد الدعم السوفي الذي تقدمه بعثة المراقبين إلى عنصر الشرطة المدنية فيما يتعلق بالتفطية الجغرافية وزيادة عدد المراقبين من الشرطة الذي بلغ القوام المأذون به وهو ٣٤٥ فرداً في تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٨. وواصل رجال الشرطة المدنية الذين يعملون بالتعاون الوثيق مع عنصر حقوق الإنسان التابع للبعثة الأضطلاع بدور حيوي في رصد حياد الشرطة الوطنية الأنغولية وسلوكها العام. وحققوا في الادعاءات المتعلقة بارتكاب انتهاكات لحقوق الإحسان، وتحققوا من حرية انتقال السكان والسلع، ورصدوا جمع الأسلحة من السكان المدنيين وواصلوا مراقبة ترتيبات الأمن لقادة يوبيتا. وتم تحقيق زيادة أخرى في قوام البعثة المأذون به من الشرطة المدنية بحيث بلغ ٤٢٨ فرداً، اعتباراً من ٢٠ آذار/مارس ١٩٩٨ (انظر قرار مجلس الأمن ١١٥٧ (١٩٩٨)) المؤرخ ٢٠ آذار/مارس ١٩٩٨ في إطار الميزانية المتفق عليها، حيث أمكن استيعاب الاحتياجات المتصلة بذلك فيما يتعلق بشئر مزيد من مراقبي الشرطة المدنية في حدود الموارد المأذون بها تحت بند تكاليف الشرطة المدنية من الميزانية (انظر الفقرة ٥ من المرفق الثاني).

ثالثاً - بيان الأداء المالي عن الفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٨

- حسبما يظهر في الجدول ١ أدناه، فمن مجموع الاعتمادات البالغ إجمالياً ١٧٥ مليون دولار (صافيها ٢٠٠ ٧٤١ ١٧٠ دولار) المرصودة لتشغيل البعثة في الفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٨، بلغ إجمالي النفقات ٤٢٨ ١٧٠ دولار (صافيها ١٠٠ ٤٦٦ ١٦٦ دولار)، شاملة التزامات غير مصفاة قدرها ٥٠٠ ٤٧٠١١ دولار. ويمثل المتبقى من رصيد غير مستعمل يبلغ إجماليه ٤٥٧١ ٩٠٠ دولار (صافيها ١٠٠ ٢٧٥ ٤ دولار) في المائة، من حيث القيمة الإجمالية، من مجموع الاعتمادات. ويتضمن المرفق الأول بهذا التقرير معلومات عن تقرير الأداء المالي للفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٨ حسب كل بند من بنود الميزانية، مع معلومات تكميلية عن الفروق المهمة التي يرد بيادها في المرفق الثاني. ويقدم المرفق الرابع رسمياً بيانياً يبين المخصصات والنفقات للفترة المشمولة بالتقرير حسب الفئات الرئيسية بالميزانية.

الجدول ١

المخصصات والنفقات  
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الفرق	النفقات <sup>(١)</sup>	المخصصات	نفقة النفقات
٨٣٠	٥٨٩٥١,٣	٥٩٠٤٦,٣	تكاليف الأفراد العسكريين
٤ ٣٦٨,٤	٤١٥٦٤,٧	٤٥٩٣٣,١	تكاليف الأفراد المدنيين
٢ ٢٤٧,٣	٦٣٢٥٨,٣	٦٥٥٠٥,٦	تكاليف التشغيل
(١٩,٣)	٢٨٧,٥	٢٦٨,٢	البرامج الأخرى
(٤٠٤,٣)	٢٤٠٤,٣	-	قاعدة الأمم المتحدة للسوقيات في برينديзи
-	-	-	حساب الدعم لعمليات حفظ السلام
٢٩٦,٨	٣٩٦٢,٠	٤٢٥٨,٨	الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين
٤ ٥٧١,٩	١٧٠٤٤٨,١	١٧٥٠٠٠,٠	المجموع
(٢٩٦,٨)	(٣٩٦٢,٠)	(٤٢٥٨,٨)	الإيرادات الآتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين
-	-	-	التبرعات العينية (المدرجة في الميزانية)
٤ ٥٧١,٩	١٧٠٤٤٨,١	١٧٥٠٠٠,٠	إجمالي الاحتياجات
٤ ٢٧٥,١	١٦٦٤٦٦,١	١٧٠٧٤١,٢	صافي الاحتياجات
-	-	-	التبرعات العينية (غير المدرجة في الميزانية)
٤ ٢٧٥,١	١٦٦٤٦٦,١	١٧٠٧٤١,٢	مجموع الموارد

(١) تشمل التزامات غير مصنفة تبلغ ٤٧٠١١٥٠٠ دولار.

١٣- وترتدى المعلومات المتعلقة بنشر الأفراد العسكريين والمدنيين خلال الفترة المشمولة بال报告 في الجدول ٢ أدناه ويورد الرسم البياني المتعلق به في المرفق الثالث.

١٤- وفي القرار ١٠٨٧ (١٩٩٦) المؤرخ ١١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٩٦، وافق مجلس الأمن على الانسحاب التدريجي للوحدات العسكرية المشكّلة بعثة الأمم المتحدة الثالثة في أنغولا التي كانت قائمة وقت إنشاء بعثة المراقبين في ١ تموز / يوليه ١٩٩٧. وكما هو مبين في ميزانية بعثة المراقبين المنقحة للفترة المشمولة بال报告 (A/52/799)، كان من المنتظر اكتمال ذلك الانسحاب بحلول آذار / مارس ١٩٩٨، وهو التاريخ الذي يبلغ فيه قوام بعثة المراقبين المستوى المأذون به.

١٥- وفيما يتعلق بملك الموظفين الأولى للبعثة، يذكر أن الجمعية العامة كانت قد قررت منذ البداية في قرارها ٨/٥٢ ألف أنه يمكن تخفيض ملاك الموظفين المدنيين الذي اقتربه الأمين العام (انظر A/52/385) بنسبة ١٠ في المائة على الأقل. ومع ذلك، فنظرًا للتغيرات التي طرأت على الاحتياجات التشغيلية لبعثة المراقبين، عملاً بقرار مجلس الأمن ١١٤٩ (١٩٩٨) و ١١٥٧ (١٩٩٨) (انظر الفقرتين ١١ و ١٢ أعلاه)، قبلت الجمعية العامة وبالتالي ملاك الموظفين المنقح لبعثة المراقبين الذي تقدم به الأمين العام.

الجدول ٢

الملك المأذون به ومعدلات شغل الوظائف وشغورها بالنسبة للأفراد العسكريين والمدنيين للفترة من ١ تموز / يوليه ١٩٩٧ إلى ٣٠ حزيران / يونيو ١٩٩٨

(أ) الانسحاب التدريجي للأفراد.  
 (ب) النشر التدريجي للأفراد.

١٦- وباتكمال الانسحاب التدريجي للوحدات العسكرية المشكّلة لبعثة الأمم المتحدة الثالثة في أنتفولا، بلغ قوام بعثة المراقبين المأذون بها ٩٠ مراقباً عسكرياً، و ٩٥٥ فرداً من أفراد الوحدات، و ٣٤٥ فرداً من مراقبين الشرطة المذهبية، اعتباراً من ١ آذار / مارس ١٩٩٨، يدعمهم ملاك من الموظفين المدنيين قوامه ٢٨١ موظفاً دولياً و ٢٢٥ موظفنا محلياً و ٧١ من متخصصي الأمم المتحدة.

رابعاً - الإجراءات التي يتعين أن تتخذها الجمعية العامة في دورتها الثالثة والخمسين

١٧- يمثل الإجراء الذي يتعين أن تتخذه الجمعية العامة فيما يتصل بتمويل بعثة مراقبي الأمم المتحدة في أنغولا في اتخاذ قرار بشأن التصرف في الرصيد غير المثلث البالغ إجماليه ٥٧١٩٠٠ دوّلار (صافيه ٢٧٥ دوّلار) عن الفترة من ١ تموز/ يوليه ١٩٩٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٨.

## المرفق الأول

بيان الأداء المالي عن الفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٨:  
بيان موجز  
(بألاف دولارات الولايات المتحدة)

(٢-١) = (٤)	(٢)	(٢)	(١)
الفرق	مجموع النفقات ( بما في ذلك النفقات غير المتكررة )	النفقات غير المتكررة	المخصصات <sup>٦</sup> المجموع، الفئة الأولى
أولاً - تكاليف الأفراد العسكريين			
(١٠,٨)	٥٠٥٧,٤	-	٥٠٤٦,٤
٩٢,٨	٤٢٢٩٥,٢	-	٤٢٤٨٩,٠
التكاليف الأخرى المتصلة بالأفراد العسكريين			
-	١٠٥٤٧,٧	-	١٠٥٤٧,٧
-	٩٥١,٢	-	٩٥١,٢
-	١١٤٩٨,٩	-	١١٤٩٨,٩
٨٢,-	٥٨٩٥١,٢	-	٥٩٠٢٤,٣
المجموع، الفئة الأولى			
ثانياً - تكاليف الأفراد المدنيين			
٨٥٢,٤	٩٥٨٧,٠	-	١٠٤٤٠,٤
٢٢٤٢,٢	٢٠١٠٠,٩	-	٢٢٤٤٣,١
-	-	-	-
١٩٤,٠	١٨٥٧,٦	-	٢٠٤٩,٦
(١٩,٢)	١٩,٢	-	-
-	-	-	-
٤٣٦٨,٤	٤١٥٦٤,٧	-	٤٠٩٣٣,١
المجموع، الفئة الثانية			
ثالثاً - تكاليف التشغيل			
١٢١٦,٩	٤٢٠٢,٣	-	٥٥١٩,١
٤٨,٢	١٥,٤	-	٦٢,٦
٨٨٧,٧	٤٢٨٣,٥	١٦٧,٧	٥٢٦٧,٢
٢٥٥,١	٢٢٧٨٩,٧	٢٢٥,٠	٢٣١٤٤,٨
-	-	-	-
(٧٦٣,٠)	٤٦٦٤,٢	٦٤,٦	٢٩٠١,٢
٥٦٥,٨	٥٥١,٢	١٩١,٧	١١١٧,١
(١) ٧٦٧,٩	٢٢٢٠٧,٦	-	٢١٥٣٩,٧
١٧٦٧,٤	٢٧٧٣,٥	-	٤٥٤٠,٩
(١٥٨,٩)	٥٧٠,٩	-	٤١٧,٠
١٦٠,٥	٢٧٤٤,٤	-	٤٩٥٧,٩
٢٤٧,٣	٦٢٢٠,٣	٧٦٩,٠	٦٥٥٠,٦
المجموع، الفئة الثالثة			

(٢-١) = (٤)	(٣)	(٢)	(١)	
الفرق	مجموع النفقات (بما في ذلك النفقات غير المتكررة)	النفقات غير المتكررة	المخصصات <sup>٦</sup>	فترة النفقات
-	-	-	-	رابعا - البرامج الأخرى
٢٠,٦	١٨٧,٦	٣٠,٨	٢١٨,٢	١ - اللوازم والخدمات المتعلقة بالانتخابات
(٣٣,٠)	٨٣,٠	-	٥٠,٠	٢ - برامج الإعلام
(٩,٦)	٩,٦	٩,٦	-	٣ - برامج التدريب
(٧,٣)	٧,٣	-	-	٤ - برامج إزالة الألغام
				٥ - تقديم المساعدة لمنع السلاح والتسريح
(١٩,٣)	٢٨٧,٥	٤٠,٧	٢٦٨,٢	المجموع، الفترة الرابعة
(٢ ٤٠٤,٣)	٢ ٤٠٤,٣	-	-	خامسا - قاعدة الأمم المتحدة للسوقيات في بريندizi
-	-	-	-	سادسا - حساب الدعم لعمليات حفظ السلام
٢٩٦,٨	٣ ٩٦٢,٠	-	٤ ٤٥٨,٨	سابعا - الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين
٤ ٥٧١,٩	١٧٠ ٤٢٨,١	٧٨٩,٢	٠٠٠,٠	المجموع، الفئات من الأولى إلى السابعة
(٢ ٢٩٦,٨)	(٣ ٩٦٢,٠)	-	(٤ ٤٥٨,٨)	ثامنا - الإيرادات الآتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين
-	-	-	-	تساسعا - التبرعات العينية (المدرجة بالميزانية)
(٢٩٦,٨)	(٣ ٩٦٢,٠)	-	(٤ ٤٥٨,٨)	المجموع، الفئتان الثامنة والتاسعة
٤ ٥٧١,٩	١٧٠ ٤٢٨,١	٧٨٩,٢	٠٠٠,٠	إجمالي الاحتياجات
٤ ٢٧٥,١	١٦٦ ٤٦٦,١	٧٨٩,٢	٧٤١,٢	صافي الاحتياجات
-	-	-	-	عاشرأ - التبرعات العينية (غير المدرجة) بالميزانية
٤ ٢٧٥,١	١٦٦ ٤٦٦,١	٧٨٩,٢	٧٤١,٢	مجموع الموارد

## المرفق الثاني

معلومات تكميلية عن الفروقات الهامة  
تكاليف الأفراد العسكريين

المبلغ المخصص: ٣٠٠ ٥٨ ٩٥١ دولاً؛ النفقات: ٣٠٠ ٨٣ ٠٠٠ دولاً؛ الفرق: ٣٠٠ ٥٩ دولاً.

١ - يبيّن الرصيـد غير المستعمل البالـغ ٨٢ ٠٠٠ دولاـر تحت هذا البـند وفـورات تحت البـند الغـرعي "الوحدـات العسكرية" (٩٣ ٨٠٠ دولاـر) قـوبلـت بالاحتـياجـات الإضافـية تحت بـند بـاب المـراقبـين العسكريـين بالـميزـانية (١٠ ٨٠٠ دولاـر).

٢ - وـنشـأت الاحتـياجـات الإضافـية البالـغة ٨٢ ٥٠٠ دولاـر تحت بـند المـراقبـين العسكريـين عن تـسوـية مـقدارـها طـلـبات السـداد.

٣ - ويـبيـن الرـصـيد غـير المستـعمل البـالـغ ٨٠٠ ٩٣ دولاـر تحت بـند الوـحدـات العسكريـة وفـورـات تـحـقـقـتـ من الاحتـياجـات الفـعلـية (٧٨٢ ٢١ فـردـاـ/شهـرياـ) مـن أـجل تـسـديـد تـكـالـيف لـلـقوـات تـقلـ عن التـكـالـيف المـدرـجة في المـيزـانـية (٨١٢ ٢٢ فـردـاـ/شهـرياـ) وـمـتوـسط التـكـلـفة الأـدنـى لـلـسـفـر بـغـرض التـناـوـبـ. وـعـهـذا، قـوـبـلت الـفـورـات بـكـاملـها تقـريـباـ بـالـاحتـياجـات الإضافـية تحت البـندـين الغـرـعيـين حـصـص الإـعـاشـة وـالـبـدـل الغـرـعي بـغـية تـسوـية التـكـالـيف غـير المسـدـدة المـتـصلـة بـالـفـترة السـابـقة البـالـغـة ٤,٦٩ مـلـيـون دـولـار وـ٦٠ ٣٠٠ دـولـار عـلـى التـوـالـيـ، وـذـلـك نـظـرـاـ لـلـتأـخرـ في تقديم الفـواتـيرـ وـطلـبات السـدادـ.

## تكاليف الأفراد المدنيين

المبلغ المخصص: ١٠٠ ٩٣٣ ٤٥ دولاـر؛ النفـقات: ٥٦٤ ٤١ دولاـر؛ الفـرق: ٣٦٨ ٤٠٠ دولاـر

٤ - يـبيـن الرـصـيد غـير المستـعمل البـالـغ ٤٠٠ ٣٦٨ دولاـر تحت هذا البـند اـحتـياجـات أقلـ تـحـتـ بـند الشـرـطـة المـدـنية (٤٠٠ ٨٥٣ دولاـر)، وـبـند المـوظـفـين الدـولـيـين والمـحلـيـين (٣٤٣ ٢٠٠ دولاـر)، وـبـند مـتطـوعـي الأمـمـ المتـحدـة (١٩٢ ٠٠٠ دولاـر) التي قـوـبـلت جـزـئـياـ بـالـاحتـياجـات إـضافـية تحت بـند المـوظـفـين المـقـدـمـين منـ الحكومـات (١٩ ٢٠٠ دولاـر).

## الشرطة المدنية

المبلغ المخصص: ٤٠٠ ٤٤٠ ١٠ دولاـر؛ النفـقات: ٥٨٧ ٠٠٠ ٩ دولاـر؛ الفـرق: ٤٠٠ ٨٥٣ دولاـر

٥ - يـعـزـى أساسـاـ الرـصـيد غـير المستـعمل، البـالـغ ٤٠٠ ٨٥٣ دولاـر، تحت هذا البـند إلى مـعـدـلات تـكـالـيف نـقل جـوـي موـاتـيةـ أـمـنـتهاـ الـبـعـثـةـ المـراـقبـينـ لـنـشـرـ الأـفـرادـ وـتـنـاوـبـهـمـ وـلـلـتـاخـيرـاتـ الـأـولـيـةـ فيـ نـشـرـ مـراـقبـيـ الشرـطـةـ فيـ بـداـيةـ فـترةـ المـيـازـانـيةـ.

## الموظفون الدوليون والمحليون

المبلغ المخصص: ١٠٠ ٣٣ ٤٤٣ دولاـر؛ النفـقات: ٣٠ ٩٠٠ ١٠٠ دولاـر؛ الفـرق: ٣ ٣٤٢ ٤٠٠ دولاـر

٦ - يتـصـلـ اـسـاسـاـ الرـصـيد غـير المستـعمل البـالـغ ٣٣٤٢ ٢٠٠ دولاـر تحت هذا البـند بـالـفـورـاتـ تحتـ البـندـينـ الغـرـعيـينـ مرـتـبـاتـ المـوـظـفـينـ الدـولـيـينـ وـالـتـكـالـيفـ الـعـامـةـ لـلـمـوـظـفـينـ. فـيـ حـينـ وـاجـهـتـ بـعـثـةـ المـراـقبـينـ مـتوـسطـ لـمـعـدـلاتـ الشـواـغـرـ تـرـاـوـحـ بـيـنـ ٣ـ وـ٤ـ فـيـ المـائـةـ لـلـمـوـظـفـينـ الدـولـيـينـ وـالـمـحلـيـينـ عـلـىـ التـوـالـيـ، تـحـقـقـتـ الـفـورـاتـ بـسـبـبـ مـجمـوعـةـ عـوـافـلـ تـتـمـثـلـ تـحـديـداـ فـيـ اـحـتـياجـاتـ أـقـلـ مـنـ الـمـرـتـبـاتـ وـالـتـكـالـيفـ الـعـامـةـ لـلـمـوـظـفـينـ كـتـنـيـةـ لـتـحـقـيقـ نـسـبةـ أـعـلـىـ مـنـ الـمـعـيـنـيـنـ فـيـ الـبـعـثـةـ (٦٠ـ فـيـ المـائـةـ بـالـمـتـارـدـةـ بـالـنـسـبةـ الـمـدـرـجـةـ فـيـ المـيـازـانـيةـ)ـ وـتـكـالـيفـ مـرـتـبـاتـ فـعلـيةـ أـقـلـ لـلـمـوـظـفـينـ الدـولـيـينـ فـيـ مـرـاكـزـ عـمـلـ الأمـمـ المتـحدـةـ عـدـاـ المـقرـ الرـئـيـسيـ المـقـدـمـينـ بـرـقـبـ أـدـنـىـ مـنـ الرـتـبـ الـمـدـرـجـةـ فـيـ المـيـازـانـيةـ فـيـ نـقطـةـ وـسـطـ مـنـ جـدـولـ مـرـتـبـاتـ المـوـظـفـينـ المـحلـيـينـ.

## متطوعو الأمم المتحدة

المبلغ المخصص: ٦٠٠ ٦٠٠ ٢ دولاـر؛ النفـقات: ٨٥٧ ٦٠٠ ١ دولاـر؛ الفـرق: ١٩٢ ٢٠٠ دولاـر

٧ - شـاـشـاـ الرـصـيد غـير المستـعمل البـالـغ ١٩٢ ٢٠٠ دولاـر تحت هذا البـند عن مـتوـسطـ لـمـعـدـلاتـ شـواـغـرـ يـبلغـ ١٢,٨ـ فـيـ المـائـةـ عنـ الـفـترةـ منـ ١ـ شـبـاطـ/فـبراـيرـ إـلـىـ ٣٠ـ حـزـيرـانـ/يـوـنـيهـ ١٩٩٨ـ نـظـرـاـ لـلـصـعـوبـاتـ فـيـ تـعـيـينـ مـوـظـفـينـ لـبـرـنـامـجـ حقوقـ الإنسـانـ.

## تكاليف التشغيل

المبلغ المخصص: ٦٠٠ ٥٠٥ ٦٥ دولاـر؛ النفـقات: ٣٠٠ ٦٣ ٢٥٨ دولاـر؛ الفـرق: ٣٠٠ ٢٤٧ ٢ دولاـر

٨ - قـوـبـلـ جـزـئـياـ الرـصـيد غـير المستـعمل البـالـغ ٧٧٨ ٢٠٠ ٤ دولاـر تحت البـندـ الغـرـعيـةـ أـماـكنـ العملـ/الـإـقـامـةـ (٣١٦ ١ دولاـر)، وـإـلـاصـاحـ الـهـيـاـكـلـ الـأـسـاسـيـةـ (٢٠٠ ٤٨ دولاـر)، وـعـمـلـيـاتـ النـقلـ (٨٨٣ ٧٠٠ دولاـر)، وـالـعـمـلـيـاتـ الـجـوـيـةـ (١٠٠ ٣٥٥ دولاـر)، وـالـمـعـدـاتـ الـأـخـرىـ (٨٠٠ ٥٦٥ دولاـر)، وـالـشـحنـ الجـوـيـ وـالـسـطـحـيـ (٦٠٨ ٥٠٠ دولاـر)

بااحتياجات إضافية يبلغ مجموعها ٩٠٠ ٥٣٠ دولار تحت بند الاتصالات (٧٦٣٠٠٠ دولار) واللوازم والخدمات ١٧٧٩٠٠ دولار). من بنود باب الميزانية.

أماكن العمل/الإقامة

الحياة المخصصة: ١٠٠٠٥٦٩٥ دولار؛ النفقات: ٤٢٠٢٤ دولار؛ الفرق: ٩٠٠٣١٦ دولار

٩- نشأ أساساً الرصيد غير المستعمل البالغ ٣٦٦٠٠ دولار تحت هذا البدن عن تصفيه بعثة المراقبين لللتزامات المتعلقة بتكليف إيجار ٥٥ وحدة في فيلا إسبا ٨٠٠٧٠٠ دولار، نظراً لأنّ البعثة لم تلتقي من الحكومة المضيفة فواتير إيجار أماكن العمل هذه التي تملّكها شركة حكومية. ومع عودة الأفراد العسكريين إلى أوطانهم، تحقت وفورات أية من زيادة استخدام أماكن العمل السابقة التجهيز المملوكة للبعثة وأماكن سكن للموظفين المدنيين، وإنخفاض بالتالي الاعتماد على أماكن العمل المؤجرة تجاريًا.

عمليات النقل

المادة المخصصة: ٢٦٧٥ دولار؛ النفقات: ٣٨٣٤ دولار؛ الفرق: ٧٠٠ ٨٨٣٤ دولار

١٠- يحصل الرصيد غير المستعمل البالغ ٨٨٣٧٠٠ دولار تحت هذا البند الناشئ عن: (أ) استعمال المخزون المتوفر من قطع الغيار واللوازم، (ب) تكاليف شحن فعلية أقل تحصل بنقل الشاحنات الثقيلة والمركبات الأخرى من قاعدة الأمم المتحدة للسوقيات في برلينديزي ومن بعثات أخرى لحفظ السلام، (ج) انخفاض الاحتياجات المتقلقة بإيجار الشاحنات الثقيلة بسبب استعمال الشاحنات المنقوله. وقويلت جزئيا الوفورات الناجمة من نقل مركبات إضافية إلى بعثة مراقب الأمم المتحدة في أنغولا باحتياجات إضافية تحت بند الوقود والزيوت ومواد التشحيم من بنود باب الميزانية نظرا لازدياد استهلاك الوفود والمنتجات النفطية المخصصة لمحركات السيارات.

العمليات الجوية

المبالغ المخصصة: ٨٠٠ ١٤٤ ٢٣ دولار؛ النفقات: ٧٠٠ ٧٨٩ ٤٢ دولار؛ الفرق: ١٠٠ ٣٥٥ دولار

١١- نشا الرصيد غير المستعمل البالغ ٣٥٥ دولار تحت هذا البدل عن وفورات تحت بند عمليات الطائرات العمودية (٦٠٠ دولار) ومنذ عمليات الطائرات الثابتة الجناحين (٢٠٠ دولار) والذي قويبل باحتياجات إضافية تحت بند بدل الإقامة لفراد الأطقم الجوية (٤٠٠ دولار) وضد تكاليف عمليات جوية أخرى (٤٠٠ دولار).

-١٢ تكون أسطول طائرات الـ هليكوپتر لبعثة الأمم المتحدة في أنغولا، خلال الفترة التي يغطيها التقرير، من سبع طائرات هليكوپتر متعددة المهام تؤجر بموجب ترتيبات طلب توريد. ونشرت طائرات هليكوپتر في لوادا وفي كل من المقرارات الإقليمية السبعة بهدف تقديم الدعم الجوي لنقل الأفراد والشحنة الأساسية إلى مناطق لا يمكن للطائرة الثابتة الجناحين أن تحصل إليها أو عن طريق وسائل النقل البري، وكذلك الدوريات الاستطلاعية النهارية والليلية وعمليات الإخلاء الطبي وإخلاء المصابين. وتشمل الرصيف غير المستعمل البالغ ١٢٥ ٦٠٠ دولار عن عدد ساعات طيران (٣٦٠ × ٣٠) أقل من المخطط له (٣٦٠ × ٣). ويعتبر هذا، قوبيلت تلك الوفورات جزئياً باحتياجات إضافية لاستبدال طائرات هليكوپتر ولزيادة تكاليف سياسة تأمين رئيسية للطيران من ٥٥٠٠ إلى ١٣٧٥٠ دولار لكل طائرة هليكوپتر في السنة.

الاتصالات

المادة المخصوصة: ٢٠٠٣٩٠١ دولة؛ النفقات ٢٠٠٦٦٤ دولة؛ الفرق: ٠٠٠٧٦٣ دولة.

٤- تعزى الاحتياجات الإضافية، أساساً والبالغة ٧٦٣٠٠٠ دولار تحت هذا البند إلى تسوية مبلغ ٨٧٥٠٠٠ دولار لرسوم الاتصالات التجارية المتصلة بالفترة السابقة المنتهية في ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٧، التي لم ترد فواتيرها قبلاً، انتهاء الفترة المالية ذات الصلة.

#### المعدات الأخرى

المبلغ المخصص: ١١٧ ١٠٠ ١ دولار؛ النفقات: ٣٠٠ ٥٥١ دولار؛ الفرق: ٨٠٠ ٥٦٥ دولار.  
١٥- يعزى أساساً الرصيد غير المستعمل، البالغ ٥٦٥ ٨٠٠ دولار تحت هذا البند إلى تحقيق وفورات تحت بند قطع الغيار وعمليات التصليح والصيانة الناشئة عن استعمال المخزون واللوازم المتاحة.

#### اللوازم والخدمات

المبلغ المخصص: ٧٠٠ ٥٣٩ ٢١ دولار؛ النفقات: ٦٠٠ ٣٠٧ ٢٢ دولار؛ الفرق: (٩٠٠ ٧٦٧ ١ دولار).  
١٦- تعزى الزيادة في الإنفاق البالغة ٧٦٧ ٩٠٠ دولار تحت هذا البند إلى الاحتياجات الإضافية تحت بند خدمات متنوعة (٤٠٠ ٢ ٣٩٣ دولار) التي قوبلت برصيد غير مستعمل تحت بند لوازم متنوعة (٥٠٠ ٥٥٥ دولار).  
١٧- ونشأت أساساً الاحتياجات الإضافية، البالغة ٤٠٠ ٢ ٣٢٢ دولار تحت بند خدمات متنوعة عن نفقات إضافية تبلغ ١,٩ مليون دولار لتفطية تكاليف التسريح وتسوية الشكاوى العالقة المتعلقة بعقد خدمة الدعم المدني الذي انتهى في كانون الثاني/يناير ١٩٩٨.  
١٨- ويعزى الرصيد غير المستعمل البالغ ٥٥٥ دولار تحت بند لوازم متنوعة إلى احتياجات أقل من اللوازم الطبية بسبب الإمداد الكافي من وحدة الدعم الطبي العسكري وقت انتشارها وكذلك لانخفاض الاحتياجات من مواد التصخاج والتنظيف، ومن اللوازم الكهربائية، والدفاع الميداني، ومخازن التموين، والمخازن العامة والتي نشأت عن إغلاق ١٩ موقعًا للأفرقة.

#### الشحن الجوي والسطحي

المبلغ المخصص: ٩٥٢ ٩٠٠ ٤ دولار؛ النفقات: ٤٠٠ ٣٤٤ ٢ دولار؛ الفرق: ٦٠٨ ٥٠٠ ١ دولار.  
١٩- يعزى أساساً الرصيد غير المستعمل، البالغ ٦٠٨ ٥٠٠ ١ دولار إلى الاحتفاظ به ٧٨٥ فرداً من أفراد القوة ومعداتهم.

#### البرامج الأخرى

المبلغ المخصص: ٢٦٨ ٢٠٠ دولار، النفقات: ٢٨٧ ٥٠٠ دولار؛ الفرق: (١٩ ٣٠٠ ١ دولار).

٤٠- بينما تحققت وفورات تحت بند برامج الإعلام (٦٠٠ ٣٠ دولار)، فقد قوبلت هذه الوفورات باحتياجات إضافية تحت بند برامج التدريب (٣٠٠ ٣٣٠ دولار) للتقطيبة تكاليف السفر والتکاليف المتصلة بمشاركة ٩ موظفين من البعثة وموظفي من المقر في دورة تدريبية لضمان الجودة فيما يتصل بتطبيق عقد جديد لخدمات الدعم. وتتصل كل من الاحتياجات الإضافية تحت بند إزالة الألغام (٤٠٠ ٩ دولار) وبند المساعدة المقدمة لبرامج نزع السلاح والتسريح (٣٠٠ ٧ دولار) المتعلقة بتسوية التكاليف غير المسددة المتعلقة بالفترة المالية السابقة.

#### قاعدة الأمم المتحدة للسوقيات في برينديзи

المبلغ المخصص: لا شيء؛ النفقات: ٣٠٠ ٤٠٤ ٤ دولار؛ الفرق: (٣٠٠ ٤٠٤ ٢ دولار).

٤١- تمثل النفقات البالغة ٣٠٠ ٤٠٤ ٢ دولار نصيب البعثة من تكاليف الإبقاء على قاعدة الأمم المتحدة للسوقيات في برينديзи خلال الفترة المشمولة بالتقرير، وذلك وفقاً لقرار الجمعية العامة ١١٥٢ المؤرخ ١٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٧.  
الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين

المبلغ المخصص: ٨٠٠ ٢٥٨ ٤ دولار؛ النفقات: ٣ ٩٦٢ ٠٠٠ دولار؛ الفرق: ٨٠٠ ٢٩٦ دولار.

٤٢- نشا الرصيد غير المستعمل البالغ ٢٩٦ ٨٠٠ دولار عن متوسط معدلات الشوااغر للموظفين الدوليين. ومع ذلك، فإن بعض هذه الوفورات قوبلت باحتياجات إضافية للموظفين المحليين نظراً لتنقيح جدول مرتبات الموظفين المحليين الذي تمت الموافقة عليه في آذار/مارس ١٩٩٨ وسيبدأ سريان مفعوله في ١ تموز/يوليه ١٩٩٧.

#### الإيرادات الآتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين

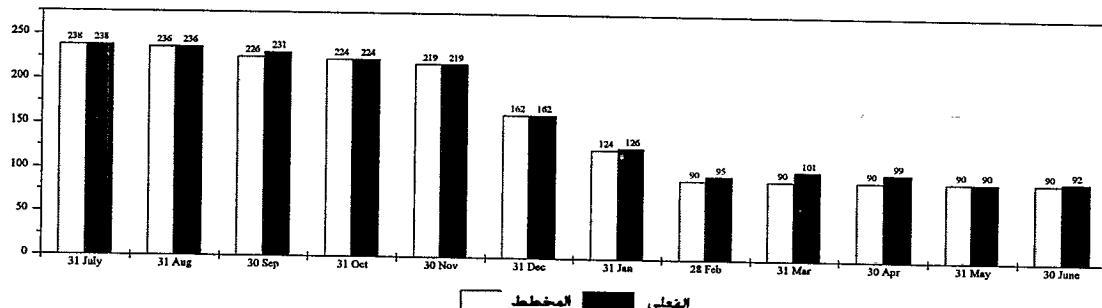
المبلغ المخصص: (٨٠٠ ٢٥٨ ٤ دولار)؛ النفقات: (٣ ٩٦٢ ٠٠٠ ٢ دولار)؛ الفرق: (٨٠٠ ٢٩٦ ٠٠٠ ٢ دولار).

٤٣- هذا المبلغ مستمد من بند الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين (انظر الفقرة ٤٢ أعلاه).

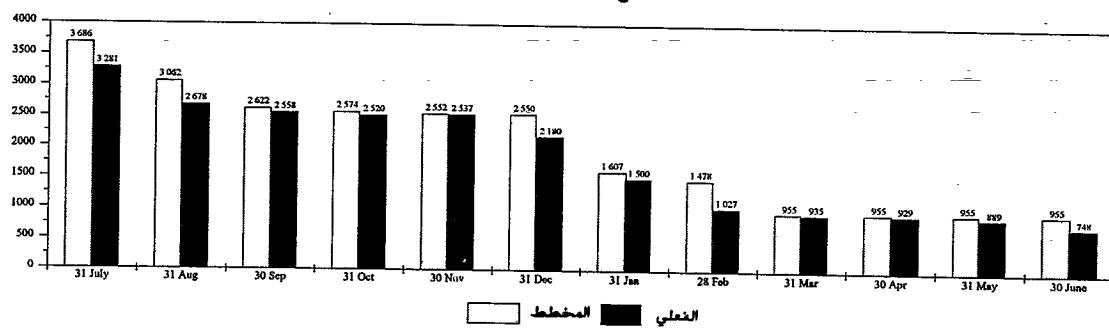
### المرفق الثالث

النشر المخطط والفعلي للأفراد العسكريين والمدنيين للفترة من ١ تموز/ يوليه ١٩٩٧ إلى ٣٠ حزيران/ يونيو ١٩٩٨

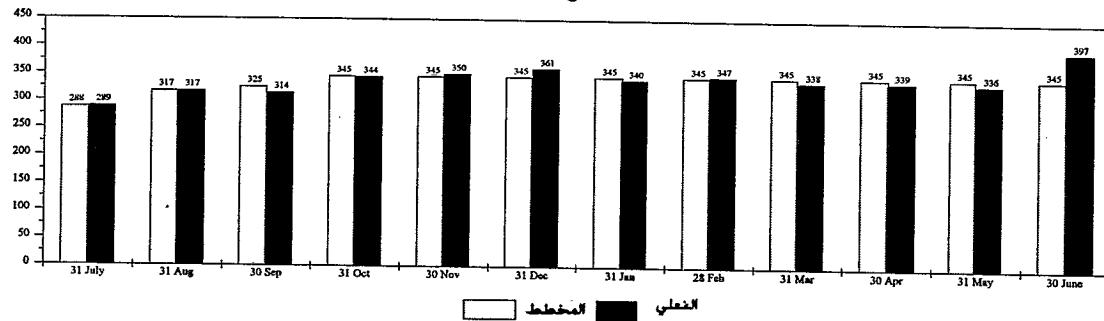
#### ١ - المراقبون العسكريون



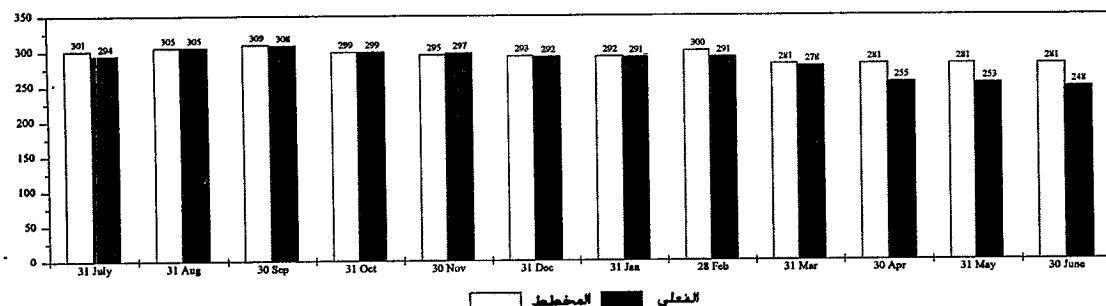
#### ٢ - الوحدات العسكرية



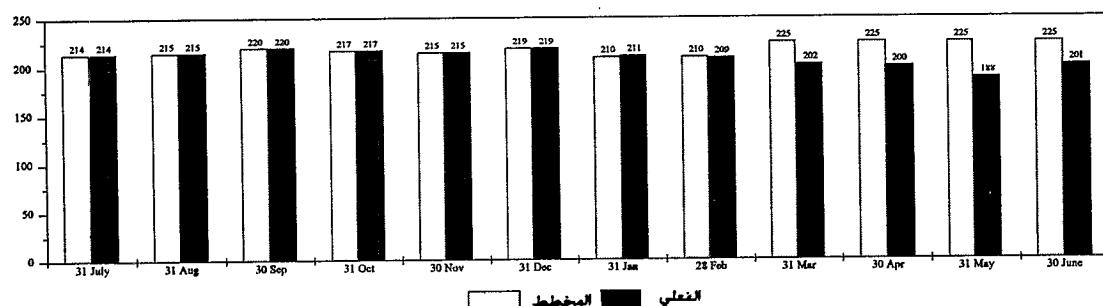
#### ٣ - الشرطة المدنية



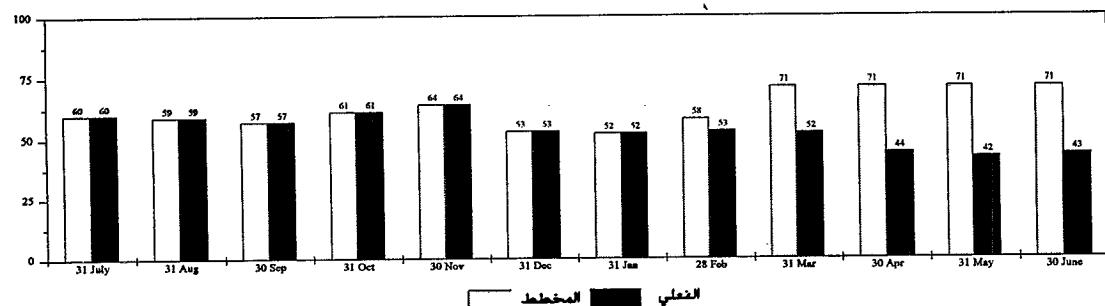
#### ٤ - الموظفون الدوليون



#### ٥ - الموظفون المحليون



#### ٦ - متطوعو الأمم المتحدة



## المرفق الرابع

المخصصات والنفقات للفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٧ إلى ٣٠ حزيران/يوديه ١٩٩٨

